

ITT WATER & WASTEWATER

## La pompa Girante N adattiva

Alla fine del 1999 veniva lanciata sul mercato l'innovativa girante antintassamento inventata da Flygt: la girante N. Efficienza di pompaggio e affidabilità di funzionamento senza bloccaggio si coniugavano per la prima volta con la nuova girante N, riducendo notevolmente i costi di gestione, per la manutenzione e gli interventi urgenti per avaria delle pompe. La girante N ha prodotto una piccola rivoluzione nel settore, con un successo di mercato che ha di fatto elevato lo standard richiesto per le pompe per impianti di sollevamento fognari. Il reparto di Ricerca e Sviluppo Itt Water & Wastewater, anche sulla base dei dati provenienti dalle migliaia di pompe N installate nel mondo, ha proseguito il suo lavoro affinando le caratteristiche di questa idraulica innovativa con soluzioni progettuali sempre più avanzate.

**Le pompe N sono diventate un vero e proprio sistema modulare per trovare la soluzione più adatta per pompare qualsiasi tipo di reflu contenente solidi.** La possibilità di scegliere il materiale della girante o soluzioni specifiche come gli elementi taglienti della pompa Chopper, rende possibile, sulla base delle caratteristiche del reflu da pompare, di avere le massime garanzie delle due caratteristiche più importanti di queste pompe: l'efficienza idraulica e l'inintasabilità. Per i modelli più piccoli della gamma delle pompe N 3085, Itt Water & Wastewater ha compiuto un ulteriore passo in avanti, potenziando ulteriormente le caratteristiche di inintasabilità con la nuovissima pompa N adattiva. Nei rari casi in cui la potenza delle piccole pompe non è sufficiente a trascinare nella scanalatura guida della voluta gli stracci o corpi solidi particolarmente voluminosi, interviene la tecnologia Flygt adattiva. In pratica **la girante N adattiva si solleva per un breve periodo nella voluta**

**creando lo spazio sufficiente per far passare il corpo solido e poi torna immediatamente nella sua posizione originaria di funzionamento. Senza causare perdite di efficienza idraulica, la girante N adattiva risponde a questi eventi eccezionali sollevandosi in modo assiale per pochissime rotazioni. Ciò produce un notevole incremento dello spazio disponibile per il passaggio del corpo solido, sempre guidato dall'apposita scanalatura tipica delle pompe N, per il solo tempo necessario per l'eliminazione del corpo solido.** La girante torna poi immediatamente alla sua posizione originale riprendendo in pieno la sua efficienza idraulica con un notevole beneficio in termini di riduzione delle sollecitazioni a cui sono sottoposte la pompa e tutti gli elementi in rotazione. Le giranti N adattive non

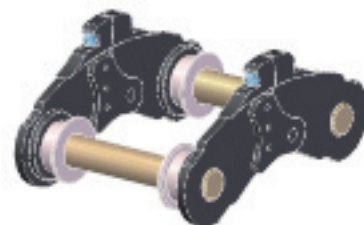
sono solo una soluzione tecnologicamente avanzata per garantire l'inintasabilità della pompa N in quei casi di pompaggio di liquami particolarmente difficili e di grandi dimensioni, ma si rivelano anche essere, in base agli approfonditi test di laboratorio e degli impianti pilota, un elemento di grande importanza per ridurre le sollecitazioni a tutti gli organi della pompa: il motore, l'albero e le tenute non sono più soggette a sovraccarichi o colpi grazie al temporaneo aumento delle dimensioni del passaggio per il corpo occludente (è possibile visualizzare il video del test di funzionamento su: <http://www.ittwww.it/3098713.wmv> e <http://www.youtube.com/user/ITTwwwItalia>).



MB

## L'attacco rapido universale

Mb spa quest'anno ha presentato al mercato un'ulteriore innovazione: **l'attacco rapido universale.** Un nuovo accessorio che testimonia l'impegno dell'azienda nel reparto innovazione e sviluppo con la creazione di strumenti di lavoro sempre più duttili e di utilizzo essenziale, come sono appunto le sue benne frantoio. Disponibile in sette modelli a seconda dell'escavatore e della misura del perno, il nuovo Attacco Rapido Universale permette di connettere all'escavatore qualsiasi tipo di strumento, dalla benna frantoio al martello, dalla classica benna alla trivella, e tutto in tempi rapidi. Il nuovo prodotto MB permette quindi di migliorare la geometria di raccolta grazie alla riduzione della distanza tra il braccio dell'escavatore stesso e l'attrezzatura utilizzata, rendendo così il lavoro in cantiere più veloce. Non solo, anche lo sforzo dell'escavatore è minore, grazie alla riduzione di oltre il 50% del peso rispetto agli attacchi tradizionali in commercio: basti pensare che il nuovo Attacco pesa circa 80 kg, rispetto ai circa 150 kg degli attacchi presenti oggi sul mercato. L'attacco universale è rapido e versatile e facilita le operazioni di montaggio grazie alla possibilità di montare con rapidità le attrezzature nei due fronti (dritto e rovescio). MB esporta oggi in più di 100 paesi con una capacità di risposta al mercato, anche in termini



di assistenza tecnica, che le consentono di crescere a dispetto della congiuntura negativa del settore ([www.mbcrusher.com](http://www.mbcrusher.com)).

SIMEX CBE10

## Per escavatori con massa da 8 a 12 tonnellate

La nuova benna frantumatrice per escavatore Simex CBE10 non è un semplice ampliamento di gamma ma un prodotto che vuol essere il riferimento per la categoria delle frantumatrici per escavatori con massa che

vada da 8 a 12 tonnellate. L'attrezzatura mantiene naturalmente inalterato il concetto di frantumazione tramite il rotore, azionato da 2 motori idraulici in presa diretta, che ha già dato ottima prova di sé sulle «sorelle» maggiori. Inoltre, la forma, simile a una benna caricatrice standard, le conferisce una grande facilità d'uso, agevolando le procedure di lavoro per l'operatore. La cosa però che maggiormente colpisce è la leggerezza della frantumatrice Simex CBE10. Si pensi infatti che il peso a vuoto è di appena 850 kg.

